


| | | | |
|---|---|---------------------------------|------------------|
|  | Specyfikacja / Product specification | Nr specyfikacji | SP/ZLJ/13 |
| | | Specification number | |
| | | Nr wydania / rok | 1/2018 |
| | | Edition number / year | |
| | | Zastępuje dokument nr / wyd. | - |
| | | Replaces document No. / edition | |
| Data obowiązywania | 20.06.2018 | | |
| Effective date | | | |
| Chlorek sodu - Granulat solny | | Nr egzemplarza | 8 |
| Sodium chloride - Salt granules | | Copy number | |
| | | Strona | 1 / 3 |
| | | Page | |

| | | | |
|---|---|---------|-----------|
| Nazwa chemiczna: Sodu chlorek Nazwa handlowa: Granulat solny do zmywarek Synonimy: sól do zmywarek, granulat solny do zmiękczenia i uzdatniania wody Wzór chemiczny: NaCl Masa cząsteczkowa: 58,44 | Chemical name: Sodium chloride Trade name: Salt granules for dishwashers Synonyms: dishwasher salt, salt granules for softening and water treatment Chemical formula: NaCl Molecular Weight: 58,44 | Nr CAS | 7647-14-5 |
| | | CAS No. | |
| | | Nr EC | 231-598-3 |
| | | EC No. | |

Parametry fizykochemiczne / Physicochemical parameters:

Tabela 1. / Table 1.

| Parametry jakościowe | Quality parameters | Wyrażane jako | Jednostka | Wartości gwarantowane | Wartości typowe | Wymagania zgodnie z |
|--|--------------------------------------|---------------------------------------|-----------|---|---|---------------------|
| | | Expressed as | Unit | Guaranteed values | Typical values | Reference |
| Wymagania ogólne | General requirements | - | - | Granulki solne barwy białej lub lekko szarej, bez obcych zanieczyszczeń, bez obcego zapachu | Granulki solne barwy białej lub lekko szarej, bez obcych zanieczyszczeń, bez obcego zapachu | - |
| | | | | White or slightly grey salt granules, without foreign impurities, without any foreign smell | White or slightly grey salt granules, without foreign impurities, without any foreign smell | |
| Chlorek sodu | Sodium chloride | NaCl | % | ≥ 99,0* | 99,4 - 99,7* | a) |
| Substancja przeciwzbrylająca [E 536] | Anti-caking agent [E 536] | K ₄ [Fe(CN) ₆] | mg/kg | ≤ 30 | 5 - 25 | a) |
| Arsen | Arsenic | As | mg/kg | ≤ 13 | < 0,5 | a) |
| Kadm | Cadmium | Cd | mg/kg | ≤ 1,3 | < 0,1 | a) |
| Chrom | Chromium | Cr | mg/kg | ≤ 13 | < 0,5 | a) |
| Rtęć | Mercury | Hg | mg/kg | ≤ 0,26 | < 0,01 | a) |
| Nikiel | Nickel | Ni | mg/kg | ≤ 13 | < 0,5 | a) |
| Ołów | Lead | Pb | mg/kg | ≤ 13 | < 0,5 | a) |
| Antymon | Antimony | Sb | mg/kg | ≤ 2,6 | < 1 | a) |
| Selen | Selenium | Se | mg/kg | ≤ 2,6 | < 1 | a) |
| Ubytek masy po suszeniu | Loss on drying | H ₂ O | % | ≤ 0,6 | < 0,5 | a) |
| Substancje nierozpuszczalne w H ₂ O | Insoluble matter in H ₂ O | - | % | ≤ 0,35 | < 0,3 | a) |

Objaśnienia:

* - w przeliczeniu na bezwodną masę

Explanations:


* - on the anhydrous mass

Wymagania zgodnie z:

a) PN-EN 973:2009 Chemikalia do uzdatniania wody przeznaczonej do spożycia - Chlorek sodu do regeneracji jonitów (Typ B).

Reference:

a) PN-EN 973:2009 Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Sodium chloride for regeneration of ion exchangers (Type B).

| | | | | | |
|---|---|---|------------------|-------------------------------|-------|
|  | Specyfikacja / Product specification | Nr specyfikacji Specification number | SP/ZLJ/13 | | |
| | | Nr wydania / rok Edition number / year | | 1/2018 | |
| | | Zastępuje dokument nr / wyd. Replaces document No. / edition | - | | |
| | | Data obowiązywania Effective date | 20.06.2018 | | |
| | | Chlorek sodu - Granulat solny | | Nr egzemplarza Copy number | 8 |
| | | Sodium chloride - Salt granules | | Strona Page | 2 / 3 |

Informacje dodatkowe / Additional information

Tabela 2. / Table 2.

| Parametry | Parameters | Wyrażane jako | Jednostka | Wartości gwarantowane | Wartości typowe |
|---|---|---------------------------------|-----------|-----------------------|-----------------|
| | | Expressed as | Unit | Guaranteed values | Typical values |
| Średnica granulek | Diameter of granules | - | mm | 2 - 6 | 3 - 5 |
| Wapń | Calcium | Ca | mg/kg | ≤ 50 | 11 - 34 |
| Żelazo | Iron | Fe | mg/kg | ≤ 2 | 0,1 - 1,0 |
| Siarczany | Sulfates | SO ₄ | % | ≤ 0,04 | 0,01 - 0,02 |
| Alkaliczność jako Na ₂ CO ₃ | Alkalinity as Na ₂ CO ₃ | Na ₂ CO ₃ | % | ≤ 0,1 | 0,01 - 0,03 |
| pH 1% roztworu | pH 1% solution | pH | - | 5,5 - 8,5 | 6,5 - 7,5 |

Granulat solny jest produkowany z pyłu solnego i soli warzonej.

Salt granules are produced from salt dust and vacuum salt.

Produkt nie zawiera:

- organizmów modyfikowanych genetycznie,
- składników pochodzenia zwierzęcego,
- substancji wywołujących alergię,
- w produkcji nie stosuje się promieniowania jonizującego.

The product does not contain:

- genetically modified organisms,
- ingredients of animal origin,
- substances that cause allergies,
- the production does not apply to ionizing radiation.

Uwaga: Produkt nie jest przeznaczony do celów spożywczych.

Note: The product is not intended for food purposes.

Opakowanie:

- worki polietylenowe na paletach (5, 10, 15, 20 lub 25 kg),
- opakowania kartonowe (1,5 kg).

Packaging:

- polyethylene bags on pallets (5, 10, 15, 20 or 25 kg),
- cartons (1,5 kg).

Transport i przechowywanie:

Chlorek sodu należy przewozić czystymi, krytymi środkami transportu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Ładunek powinien być rozłożony równomiernie w sposób zabezpieczający przed przemieszczaniem się opakowań oraz ich wzajemnym uszkodzeniem.

Transport and storage:

Sodium chloride should be transported in clean, indoor means of transport, in accordance with applicable law. The load should be evenly distributed in a manner preventing movement of packages and their mutual damage.

Uwaga: Sól jest substancją higroskopijną; towar należy chronić przed zawilgoceniem i/lub zamoczeniem!


Note: Salt is a hygroscopic substance; product should be protected against moisture and/or from getting wet!

Produkt należy przechowywać w czystych i suchych pomieszczeniach o wilgotności poniżej 75% w szczelnie zamkniętych opakowaniach.

The product should be stored in clean and dry place with humidity below 75% in tightly closed containers.

Opakowania jednostkowe - worki powinny być ułożone na paletach. Palety należy składować pojedynczo.

Packages - bags should be storage on pallets. Pallets should be stored separately.

| | | | | | |
|---|---|---|------------------|-------------------------------|-------|
|  | Specyfikacja / Product specification | Nr specyfikacji Specification number | SP/ZLJ/13 | | |
| | | Nr wydania / rok Edition number / year | 1/2018 | | |
| | | Zastępuje dokument nr / wyd. Replaces document No. / edition | - | | |
| | | Data obowiązywania Effective date | 20.06.2018 | | |
| | | Chlorek sodu - Granulat solny | | Nr egzemplarza Copy number | 8 |
| | | Sodium chloride - Salt granules | | Strona Page | 3 / 3 |

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie stanowią ofertę handlową, są one oparte na naszej wiedzy i doświadczeniu. Możliwości zastosowania naszego produktu są liczne i poza naszą kontrolą. Kupujący ponosi wyłączną odpowiedzialność za kontrolę warunków, w których nasz produkt jest przechowywany i wykorzystywany na jego terytorium.

Termin ważności: 2 lata od daty produkcji.

Po upływie terminu ważności należy zbadać повторно parametry produktu, jeżeli one są zgodne z wymaganiami produkt może być zastosowany. Powtórne badanie nie określa kolejnego terminu ważności, lecz jedynie jakość produktu w dniu badania.

The information contained in this document is a trade offer. It is based on our knowledge and experience. The possibilities of using our product are numerous and beyond our control, the buyer is responsible for control of our product storage and usage conditions in their territory.

Term of validity: 2 years from production date.

After expiry date, the product parameters should be verified. If the parameters comply with the requirements, the product can be used. The second control doesn't determine the next expiry date but specifies only the quality of the product on research day.

Opracował/Developed:

Specjalista ds. Zapewnienia Jakości

.....
(Data / Date, Podpis / Signature)

Zatwierdził/Approved:

Prezes Zarządu

.....
(Data / Date, Podpis / Signature)

Podpisy na oryginale